



Andoaingo
Udala

Lorategi publikoei buruzko Ordenantza

Ordenanza sobre jardinería pública

I. TITULUA

TITULO I

Xedapen Orokorrak

Disposiciones Generales

1. Artikulua.- Xedea.

1. Ordenantza honen xedea udal eskuduntzen arloaren barruan Andoaingo lorategi publikoek bete beharreko gutxieneko baldintzak arautzea da, bai hemendik aurrera sortzen diren lorategi-guneen baldintzak, baita lehendik daudenenak ere. Halaber, ordenantza honen helburua da gai honen inguruko hainbat jarduketa arautzea.
2. Ordenantza honek bereziki honakoa arautzen du:
 - Lorategietako lurzoruaen tratamendua.
 - Lorategien neurria eta aldapa.
 - Ureztaketa sistemak eta lorategietako landare izaera ez duten osagaiak.
 - Loragintzarako osagaiak.
 - Lorategi altuak eta etxeei loturiko lorategiak.
 - Irizpide hauek indarrean sartu aurretiko lorategiak.
 - Zuhaitzen inausketa.

2. Artikulua.- Hirigintza Proiektuak.

Hirigintza proiektu orok ordenantza honetan ezarritako irizpideak bete beharko ditu. Halaber, 300 m²-tik gorako lorategiak barne hartzen dituzten hirigintza proiektu guztiek dagokien loragintza proiektu espezifikoak izan beharko dute.

3. Artikulua.- Lorategietako obretarako lizentziak.

Lorategietan eragiten duten obretarako lizentzia guztiek lorategiei buruzko irizpide hauek bete beharko dituzte lizentziak ematerakoan.

4. Artikulua.- Lorazaintzako Oinarrizko Egitasmoa

1. Udalak egiten dituen lorazaintza-jarduerak Lorazaintzako Oinarrizko Egitasmoaren arabera egin beharko dira. Egitasmo hori Osoko Udalbatzak lau urtero onartu beharko du.
2. Aipatutako egitasmoak gutxienez ondokoak izan beharko ditu:
 - Udalerriko lorategien egoerari buruzko azaleko ebaluazioa.

Artículo 1.-Objeto.

1. La presente ordenanza tiene por objeto regular, dentro de la esfera de la competencia municipal, las condiciones mínimas exigibles a la jardinería pública del municipio de Andoain, tanto en las zonas ajardinadas de nueva creación como en aquellas otras ya existentes, así como la regulación de determinadas actuaciones en esta materia.
2. En especial la presente ordenanza regula:
 - El tratamiento del suelo en las superficies ajardinadas.
 - El tamaño e inclinación de las superficies ajardinadas.
 - Los sistemas de regadío y elementos no vegetales en las superficies ajardinadas.
 - Los elementos afectos a la jardinería.
 - Los jardines elevados y jardines adosados a las casas.
 - Las superficies ajardinadas existentes con anterioridad a la entrada en vigor de los presentes criterios.
 - La poda de árboles.

Artículo 2.- Proyectos de Urbanización.

Todo proyecto de urbanización deberá de dar cumplimiento a los criterios establecidos en la presente ordenanza. Así mismo, todo proyecto de urbanización que presente zonas ajardinadas con superficies superiores a 300 m², deberá contener el correspondiente proyecto específico de jardinería.

Artículo 3.- Licencias de obra en espacios ajardinados.

Toda licencia de obra que afecte a espacios ajardinados, estará sujeta en el momento de su concesión, al cumplimiento de los presentes Criterios de jardinería.

Artículo 4.- Plan Básico de Jardinería.

1. Las actuaciones de jardinería que lleve a cabo el Ayuntamiento deberán acomodarse al Plan Básico de Jardinería que, con carácter cuatrienal, debe de ser aprobado por el Pleno del mismo.
2. El citado Plan deberá contener como mínimo:
 - Una evaluación somera del estado de las zonas ajardinadas del municipio.



Andoingo Udala

- Lorazaintzako jardueren oinarritzko planteamenduak eta helburuak.
- Lorategien banaketa eta/edo sailkapena eta inbentarioa.
- Jarduera-proposamenaren egitarau bat udalerriko lorategiak hobetzeko.
- Lehentasuneko jardueren egitaraua.
- Mantenimendu-jardueren egitaraua.
- Ziklo natural baten barnean egiten ez diren eta ekintza jarraiak eskatzen dituzten jardueren deskribapena, noiz egingo diren zehaztuz.
- Paisiai integraziorako irizpideak alderdi eraginberetan.
- Ingurugiroarekiko errrespetuari dagokionez jarduera zuzena ziurtatzen duten ekintzak eta baliabideak: kutsaduraren kontrako neurriak, zarata-murrizketa, etab.
- Los planteamientos básicos y los objetivos de la actuaciones de jardinería.
- Una zonificación y/o clasificación e inventario de las zonas ajardinadas
- Un programa propuesta de actuación encaminada a mejorar el conjunto de las zonas ajardinadas del municipio.
- Un programa de actuaciones prioritarias.
- Programa de actuaciones de mantenimiento.
- Descripción temporizada de aquellas actividades de que no se realizan dentro de un unico ciclo natural y que requieren de actuaciones sucesivas.
- Criterios de integración paisajística en zonas sensibles.
- Las actuaciones y recursos que aseguren una actuación correcta desde el punto de vista del respeto al medio ambiente: medidas contra la contaminación, disminución de ruidos, etc.

3. Udalak Egitasmoa herritarren artean egoki heda dadin bultzatuko du.

3. El Ayuntamiento promoverá la adecuada difusión del Plan entre los ciudadanos.

5. Artikulua.- Urteko lan-egitasmoa.

Lorazaintzako Oinarritzko Egitasmoaren garapenean, urtero Urteko Lan Egitasmoa egingo da; aipatutako egitasmoa Gobernu Batzordeak onartu beharko du, aurretik dagokion batzorde informatzaileak diktamina egin ondoren. Egitasmoak aurreikusitako jardueren egutegia jaso beharko du laburki, eta horrekin batera jardueretarako beharrezkoak diren giza-baliabideak eta baliabide materialak.

Artículo 5.- Plan anual de labores.

En desarrollo del Plan Básico de jardinería, se elaborará, con carácter anual, el Plan Anual de Labores, que deberá ser aprobado por la Comisión de Labores, que deberá ser aprobado por la Comisión de Gobierno previo dictamen de la Comisión Informativa correspondiente. Dicho Plan deberá recoger de forma sucinta el calendario de actuaciones previstas y los medios humanos y materiales precisos para su ejecución.

II TITULUA

TÍTULO II

Sortzen diren lorategietarako lorazaintza-irizpideak

Criterios de jardinería en zonas ajardinadas de nueva creación.

I. KAPITULUA: Lorategietako lurzoruaeren tratamendua.

CAPITULO I. Tratamiento del suelo en las superficies ajardinadas.

6. Artikulua.- Lurraren ezaugarriak.

1. Lorategietan erabilitako lurrek emankorrek izan beharko dute (Eranskina: "Lur emankorren ezaugarriak").
2. Udalaren iritziz jatorrizko lurzoruaeren kalitatea onargarria bada (eskatzen den sakoneraraino), nahikoa izango da lurzoruaeren prestaketa mekanikoa egitea (destrinkotzea, lurlantzea).
3. Kalitatea eskasa baldin bada, medeatu egingo da, edo lurra aldatuko da (kalitate oneko landare-

Artículo 6.- Características de la tierra.

1. Las tierras a utilizar en los jardines deberán ser tierras fértiles (Anexo "Características de tierras fértiles").
2. Si a juicio del Ayuntamiento, la calidad del suelo original es suficiente (hasta la profundidad exigida), bastará con su preparación mecánica (descompactación, laboreo).
3. Si la calidad no es suficiente, se realizará una enmienda o, incluso, un cambio de suelo (tierra



Andoingo Udala

lurra edo nahaste egokia).

vegetal de buena calidad o mezcla adecuada).

7. Artikulua.- Lur emankorraren lodiera.

- 1.- Lorategietako lur emankorraren gutxieneko lodiera 30 zm. izango da, loreontzi altuen kasu berezian 80 zm.ko gutxieneko lodiera eskatuko delarik.
- 2.- Landatzeko egingo diren zulo eta zanga guztiak lur emankorrez bete beharko dira.

Artículo 7.- Espesor de la tierra fértil.

1. El espesor mínimo de la tierra fértil en los espacios ajardinados deberá ser de 30 cm., exigiéndose para el caso excepcional de jardinerías elevadas un espesor mínimo de 80 cm.
2. Deberán ser rellenados con tierra fértil todos los hoyos y zanjas que se excaven para la plantación.

8. Artikulua.- Drenaje sarea edo ubideketa sistema.

Lursailaren itxura edo egitura berezia dela eta ur putzu edo gelditzeak gertatzea oso erraza denez, bidezko drenaje sarea eta ubideketa sistema ezarriko dira.

Artículo 8.- Red de drenaje o sistema de avenamiento.

En todas aquellas zonas que, debido a la especial configuración o estructura del terreno, sea muy probable que se produzcan encharcamientos o estancamientos de agua, se establecerá la necesaria red de drenaje o sistema de avenamiento.

II. KAPITULUA:

Lorategien neurria eta aldapa.

CAPITULO II. Tamaño e inclinación de las superficies ajardinadas.

9. Artikulua.- Lorategien azalera.

Lorategien gutxieneko azalera, hauen mantenimenduari dagokionez, 100 m²-tan finkatzen da. 100 m²-tik beherako lorategi eta berdeguneak mantenimendurik gabeko lorategiak izango dira, hau da, soropilik gabekoak; eta salbuespen bakarra izango da eskatutako azalera baino txikiagoa duten lorategiak eraikitzeko Udalak eman dezakeen baimena, zirkunstantzia bereziak ematen direlako.

Artículo 9.- Superficie de las zonas ajardinadas.

La superficie mínima de las zonas ajardinadas, a efectos de su mantenimiento, se establece en 100 m². Aquellas superficies ajardinadas o zonas verdes con superficies menores de 100 m² serán jardines sin mantenimiento, es decir sin césped; con excepción de aquellos casos en los que el Ayuntamiento, ante las especiales circunstancias existentes, autorice la construcción de jardines con una superficie menor a la exigida.

10. Artikulua.- Mantenimendurik gabeko lorategiak.

Beraien azalera txikia dela eta mantenimendu lanik jasaten ez duten lorategiak hauetako batez osatzen dira:

- a) Landare herrestari edo tapizariak.
- b) Errekarriz beteriko hormigoi geruza bat, horren gainean landare taldeak sartzeko zulo batzuk utziko direlarik.
- c) Udalak egokitzen jotzen dituen guztiak.

Artículo 10.- Jardines sin mantenimiento.

Los jardines en los que, debido a su reducida superficie, no se realice mantenimiento alguno, estarán compuestos de alguno de los siguientes elementos:

- a) Plantas rastreras o tapizantes
- b) Una capa de hormigón con canto rodado sobre el cual se dejarán unos orificios para colocar grupos de plantas.
- c) Todos aquellos que el Ayuntamiento estime oportunos.

11. Artikulua.- Ura biltzen den guneetarantzko jaitsiera.

Lorategiek ura biltzen den guneetarantz jaisten den % 0,5 eta 1,5 bitarteko aldapa izan beharko dute.

Artículo 11.- Pendiente hacia puntos de recogida de agua.

Los jardines deberán tener pequeñas pendientes del 0,5 al 1,5 % hacia los puntos de recogida de las aguas.

12. Artikulua.- Lorategien aldapa.

Lorategiek ezin dute %20-tik gorako aldapa izan. %20-

Artículo 12.- Inclinación de los jardines.

Las superficies ajardinadas no podrán tener



Andoingo Udala

tik gorako aldapa duten lorategiak mantenimendurik gabekoak izango dira, hau da, soropilik gabekoak; hori, zirkunstantzia bereziak direla-eta baimendutako aldapa baino handiagoa duten lorategiak eraikitzeko Udalak emango dituen baimenei dagokienez izan ezik.

13. Artikulua.- Aldapagatik mantenimendurik ez duten lorategiak.

Aldapa handia dela eta mantenimendurik ez duten lorategiak ondorengo osagaietara osatuta egongo dira:

- Landare herrestari eta tapizariak.
- Ezponda mailakatuak, gutxienez 60 cm-ko oinarria eta 40 cm-ko altuera duten mailak landare herrestariak edo tapizariak jartzeko.
- Hormigoizko proiektzioak.

III. KAPITULUA: Lorategietako ureztaketa sistemak eta landareak ez diren osagaiak.

14. Artikulua.- Ureztaketa sistemak.

- Ureztaketa 45 diametroko "Barcelona" errakore-mota duten eta bata bestetik 20 metrotara egongo diren ureztaketa ur-hartuneen bidez egingo da.
- 300 m²-tik gorako azalera duten lorategietan ureztaketa ihinztagailu automatikoen bidez egingo da, horiek instalatzeko proiektu bat egin behar delarik; nolahi ere, lorategiz hornitu beharreko azaleraren egoera berezia dela-eta Udalak egokitzat jotzen ez duen tokietan ureztaketa ez da ihinztagailu automatiko bidez egingo.

15. Artikulua.- Landareak ez diren osagaiak.

Landareak ez izanik loragintza proiektuetan aurreikusten diren osagaiak (aulkiak, paperontziak, argiteria, bideak, eskailerak, zintarriak, haur-jolasak edo bestelako edozein osagai) ondoren adierazten den bezala instalatuko dira:

- Aulki, paperontzi eta argiteria lorategitik kanpo instalatuko dira. Salbuespen gisa lorategian jarri beharra egongo balitz soropilaren mailan behar bezala enkofratu eta zarpeaturiko hormigoizko plataforma baten gainean instalatuko dira.
- Zero kotatik behera ezarritako hodiekin

inclinaciones superiores al 20 %. Aquellas superficies ajardinadas con inclinaciones superiores al 20% serán jardines sin mantenimiento, es decir sin césped; con excepción de aquellos casos en los que el Ayuntamiento, ante las especiales circunstancias existentes, autorice la construcción de jardines con una inclinación superior a la permitida.

Artículo 13.- Jardines sin mantenimiento por inclinación.

Los jardines en los que, debido a su alta inclinación, no se realice mantenimiento alguno, estarán compuestos de:

- Plantas rastreras o tapizantes
- Taludes escalonados, escalones de 60 cm. mínimo de base y 40 cm. mínimo de altura para colocación de rastreras o tapizantes.
- Proyecciones de hormigón.

CAPITULO III. Sistemas de regadío y elementos no vegetales en las superficies ajardinadas.

Artículo 14.- Sistemas de regadío.

- El regadío será realizado mediante bocas de riego con racor tipo Barcelona, diam. 45, que se colocarán cada 20 metros.
- En jardines de superficie superior a 300 m², el riego se realizará mediante aspersores automáticos que requerirán proyectos específicos de instalación, salvo en aquellos casos en que el Ayuntamiento no lo considere oportuno en atención a las especiales circunstancias de la superficie a ajardinar.

Artículo 15.- Elementos no vegetales.

Los elementos no vegetales (bancos, papeleras, puntos de luz, tuberías bajo cota cero, caminos, escaleras, bordillo, arquetas y bocas de riego, juegos infantiles o cualquier otro elemento) previstos en los proyectos de jardinería deberán instalarse de la siguiente forma:

- Los bancos, papeleras y puntos de luz se instalarán fuera de la zona ajardinada. Excepcionalmente, y en caso de tener que colocarlas sobre la zona ajardinada, se instalarán sobre plataformas de hormigón debidamente encofradas y rasadas a nivel del césped.
- Las tuberías bajo cota cero deberán estar



Andoingo Udala

lorategiaren azalerarekiko gutxieneko 60 cm-ko sakontasunez ezarrita egon beharko dute, hodia eta zuhaitz hurbilenaren ardatzaren artean gutxienez metro bateko distantzia egon beharko duelarik.

- c) Lorategia ukitzen duten bide, eskailera eta zintarriak hauek lorategian barneratuta geratzeko moduan egingo dira, eskailera eta soropilaren artean desnibel handirik gabe eta bide nahiz zintarriak soropilaren mailarekin zarpeatuta daudelarik eta lorategiaren drenajerako behar diren areka, hustubide eta gainontzeko neurriak hartuko direlarik.

Bide gaineko lorategiko ezpondei ur eta lurra jasotzeko zintarri bat jarriko zaie, honen maila soropilarena baino altuagoa izango delarik.

Ezarriko diren zintarriak lorategi motakoak izango dira eta hauetan drenajerako zuloak egingo dira, ataskoak eragozteko egokia den materialarekin.

- d) Lorategiaren barnean geratzen diren kutxeten estalkiak (urarenak, saneamendukoak, argiarenak, ...) eta ureztaketa ur-hartuneenak soropilaren mailan geratzen direla ezarriko dira.
- e) Haurrentzako jolasak inoiz ez dira lorategien barnean ezarriko.
- f)

IV. KAPITULUA: Loragintzarako osagaiak.

1. ATALA: Soropila

16. Artikulua.- Soropilaren ezaugarriak.

Soropilak izan behar dituen ezaugarriak ondorengoak dira:

- a) Soropila gramineo eta lekadunen arteko nahasketarekin egingo da (hobe gramineoen nahasketa bada), lorategi bakoitzerako, bere ezaugarriak aztertu ondoren, egokiena den nahasketa aukeratuko delarik.
- b) Lolium perenne (ingelesez Ray-grass edo Ballico) delakoaren haziak inoiz ez du nahasketaren %25a gaudituko.
- c) Soropil motako haziak erabiliko dira eta inoiz ere zuhain motakoak.
- d) Erabiliko diren haziak indarreko legeriaren arabera ekoiztu edo inportaturikoak izango dira eta hauen ontziek Nekazaritza Ministeritzaren Hazien eta Mintegiko Landareen Institutu Nazionalak ezarritako legeak bete beharko dituzte.
- e) Ereintzarako gutxieneko dosiak 35 gr/m²koak izango dira.

instaladas como mínimo a una profundidad de 60 cm. respecto de la superficie del jardín, debiendo existir como mínimo una separación de 1 m. entre la tubería y el eje del árbol mas cercano.

- c) Los caminos, escaleras y bordillos que queden en contacto con zonas ajardinadas se realizarán de forma que estos queden integrados en el jardín, sin grandes desniveles entre las escaleras y césped, y con los caminos y bordillos enrasados al nivel del césped, con las correspondientes medidas para un correcto drenaje de la zona ajardinada, cunetas, desagües,...

En el caso de taludes de jardín sobre camino se colocará un bordillo para recogida de agua y tierras, en este caso el nivel del bordillo será superior al nivel del césped.

Los bordillos a colocar serán bordillos tipo jardín, y se realizarán en ellos orificios de drenaje con los correspondientes materiales para que no se atasque el orificio.

- d) Las arquetas (de agua, saneamiento, luz) y bocas de riego que queden dentro del jardín se colocarán de forma que las tapas de las mismas rasen a nivel del césped.
- e) Los juegos infantiles en ningún caso se colocarán dentro de superficies ajardinadas.

CAPÍTULO IV. Elementos afectos a la jardinería.

SECCIÓN 1ª. EL CÉSPED

Artículo 16.- Características del césped.

Las características que se exigen del césped deberán ser:

- a) El césped se realizará con mezcla de diversas gramíneas y leguminosas (mejor mezcla solo de gramíneas), eligiéndose para cada jardín, una vez estudiadas las características del mismo, la mezcla más adecuada.
- b) En ningún caso el porcentaje de semilla de Lolium perenne (Ray-grass inglés o Ballico) superara el 25 % de la mezcla total.
- c) Se utilizarán variedades cespitosas y en ningún caso variedades forrajeras.
- d) Las semillas a utilizar serán producidas o importadas de acuerdo con la legislación vigente y sus envases deberán cumplir las normas establecidas por el Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero del Ministerio de Agricultura.
- e) Las dosis mínimas de siembra serán de 35 gr/m².



Andoingo Udala

17. Artikulua.- Soropila jartzeko lur-lantzea.

Lurzoruan soropila jartzeko lan hauek egin beharko dira:

- Belar-pozoia bota, lorategietako zonalde zehatz batzuetan soropila berritu behar denean.
- Dagoen belarra kendu.
- Beharrezko lur emankorra sartu, ordenantza honen III. atalean ezarritakoari jarraiki.
- Motokultorea sakonean pasa eta lurzoruan dauden harri, errizoma, hondakin, sustrai, eta abarrak kendu.
- Eskuarearen bidez lurra berdindu.
- Lurzoruari ongari minerala eman, hain zuzen, metro karratu bakoitzeko 150 gramo.
- Metro karratu bakoitzeko 35 gramo erein.
-
- Hazia estali edo lurperatu.
- Lurra alperraz berdindu.
- Behar adina ureztatu, hazia ernatuko dela ziurtatzeko.
- Belarra ebaki.
- Berrerein.

II. ATALA: Zuhaiskak.

18. Artikulua.- Ezaugarriak.

Zuhaisken ezaugarriak ondorengoak izango dira:

- a) Gutxienez 3 zuhaiskako taldeak landatuko dira.
- b) Hosto erorkorra eta hosto iraunkorra duten zuhaiskak nahiz loredun zuhaiskak nahastuko dira.
- c) Arrosondorik ezin da landatu, kasu berezietan Udalak baimentzen duenean izan ezik.
- d) Landare azidifoliak, txilarra, azaleak, errododendroak eta gainontzekoak beraien sokilaren diametro eta sakontasun bikoitza duen zulo batean landatuko dira, hau txilar lurrarekin beteko delarik.

III. ATALA: Berroak eta itxiturak.

19. Artikulua.- Berroak edo heskaiak eta itxiturak jartzeko egoki diren kasuak.

1. Berro, ertz, itxitura eta hesiak zona arriskutsuak banatu eta saihesteko funtzioa dutenean bakarrik ezarriko dira; eta baita Udalak hala erabakitzen duen kasu berezietan ere.

Artículo 17.- Labores para la implantación de césped.

En la formación de superficies con césped, las labores a realizar serán las siguientes:

- Aplicar herbicida en el caso de que se trate de renovación del césped en determinadas zonas.
- Retirar la hierba existente.
- Incorporar la tierra fértil necesaria según lo dispuesto en el Cap. III de la presente ordenanza.
- Pasar el motocultor en profundidad, retirando las piedras, rizomas, residuos, raíces, etc. que se encuentren en el terreno.
- Allanar con el rastrillo.
- Incorporar al terreno el abono mineral en una cantidad de 150 gramos por metro cuadrado.
- Sembrar en una proporción de 35 gramos por metro cuadrado.
- Cubrir la semilla o enterrarla.
- Rular.
- Regar de forma suficiente para asegurar el nacimiento de la semilla.
- Cortar la hierba.
- Resembrar.

SECCIÓN 2ª. Arbustos.

Artículo 18.- Características.

Las características de los arbustos deberán ser:

- a) Se plantarán grupos de 3 arbustos como mínimo.
- b) Se combinarán los arbustos de hoja caduca y de hoja perenne y arbustos de flor.
- c) No se permite la plantación de rosales, excepto cuando el Ayuntamiento los autorice en casos excepcionales.
- d) Las plantas acidifolias, brezos, azaleas, rododendros y demás, se plantarán en un hoyo con el doble de diámetro y profundidad que su cepellón y los hoyos se deberán rellenar con tierra de brezo.

SECCIÓN 3ª. Setos y cierres.

Artículo 19.- Supuestos en los que procede su colocación y características.

1. Los setos, borduras, cierres y vallas se colocaran únicamente en aquellos casos en los que su función sea la de separar y evitar zonas peligrosas; y, en aquellos casos excepcionales en



Andoingo Udala

2. Ezarriko diren berro eta ertzak, kolore, altuera eta espezie edo barietate berekoak izan beharko dute, hauek oinarritik adarkatuta eta hornituta egoteaz gain adinarekin ezaugarri hauek izaten jarraitzeko gai izan beharko dutelarik.
2. Los setos y borduras que se coloquen serán del mismo color, altura y especie o variedad, debiendo estar ramificados y guarnecidos desde la base y capaces de conservar estos caracteres con la edad.

IV. ATALA: Loreak.

SECCIÓN 4ª. Flores.

20. Artikulua.- Urteroko loreak eta bizikorrak.

Urteroko loreak eta bizikorrak Loragintzarako Oinarrizko Planean berezitat emandako lorategietan eta Udalak erabakitzen dituen kasu berezietan ezarriko dira.

Artículo 20.- Flores anuales y vivaces.

Las flores anuales y vivaces solo se colocarán en zonas ajardinadas consideradas especiales dentro del Plan Básico de Jardinería, y en aquellos casos excepcionales en los que el Ayuntamiento lo decida.

V. ATALA: Zuhaitzak.

SECCION 5ª. Arboles.

21. Artikulua.- Bere ezarpenerako gutxieneko kalibrea.

Ezarriko diren zuhaitzen gutxieneko kalibrea 14-16 zm-koa izango da.

Artículo 21.-Calibre mínimo para su colocación.

El calibre mínimo de los árboles a colocar será de 14 - 16 cm.

22. Artikulua.- Landatu beharreko zuhaitz-mota aukeratzeko irizpideak.

Gune jakin batean zein zuhaitz-mota landatu behar den aukeratzeko honako irizpideak hartuko dira kontuan:

Artículo 22.-Criterios para la elección del tipo de árbol a plantar.

A la hora de elegir que tipo de árbol resulta apropiado para su plantación en una determinada zona se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

- Zuhaitzak haztean hartzen duen altuera.
- Zuhaitzaren hazkunde-indizea.
- Urtaroetan duten interesa (loreak, kolorea udazkenean, azal erakargarria, etab.).
- Lurzoruaren dreñaia eta pH-aren baldintzak.
- Gaisotasunetikiko gogortasuna.
- Tamaino que alcanza el árbol al hacerse adulto.
- Índice de crecimiento del árbol.
- Interés estacional (flores, color en otoño, corteza atractiva, etc.).
- Drenaje del suelo y requisitos de pH.
- Resistencia a enfermedades.

23. Artikulua.- Erraz gaixotzen diren zuhaitzak landatzeko debekua.

Erraz gaixotzen den zuhaitzik ezin da landatu, merkatuan jadanik badauden barietateen salbuespenarekin.

Artículo 23.- Prohibición de plantar árboles propensos a enfermedades.

No se podrán plantar árboles propensos a enfermedades, excepto variedades resistentes que existan en el mercado.

24. Artikulua.- Landatu beharreko zuhaitzen kalitatearen ezaugarriak.

1. Landatu beharreko zuhaitzek ezaugarri hauek bete beharko dituzte:

- Ondo osatutako sustrai-egitura; hala sustrai garbia edo sustrai lurduna edota ontzian bertan landatu ahal izango da.
- Enbor zuzena.
- Zuhaitzaren adaburuak bere espezie edo barietateak berezkoa duena izan beharko du.
- 1. Los árboles que vayan a ser objeto de plantación deberán tener las siguientes características:
 - Sistema radical bien formado, pudiéndose servir bien a raíz desnuda, bien en cepellón bien en contenedor.
 - Tronco recto.
 - Copa con la forma natural propia de la especie o variedad.



Andoingo Udala

- - Zuhaitzek ez dute azalean zauririk izan behar, inausketarenak ez badira behintzat.
 - No deberán tener heridas en la corteza a no ser las propias de la poda.
2. Kalitatezko zuhaitz-egitura lortzen ahalegindu behar da, hau da, zuhaitzak sendoa eta egonkorra izan behar du, beharrezkoa izanez gero ebaketa zuzenak egiteko aukera zabala eskaintzen duena eta puntu ahulik gabekoa. Horrek esan nahi du zuhaitzak enbor nagusi bakar bat izango duela, eta ez duela luzera nabarmenegia izango, hau da, ez dela luzatzean alboetara adar meheak ateratzen zaizkion zuhaitz bat izango; halaber, zuhaitzak ez du ez urkila nagusi bat baino gehiago izango, ez barneraldea hazitako azalik.
2. Debe de procurarse una estructura de árbol de calidad, es decir que sea sólida, estable, que permita un máximo de posibilidades de realizar, en caso necesario, cortes correctos y que no presente puntos débiles. Ello significa que el árbol disponga de un sólo tronco central, que no tenga un espigamiento exagerado, del que, a alturas sucesivas, salen ramas laterales, y que no presente horquillas codominantes ni cortezas incluidas.

25. Artikulua.- Eraikinetarainoko gutxieneko distantzia.
Zuhaitzak landatu ahal izateko, fatxadatik gehien irteten den alderditik zuhaitzaren ardatzera gutxienez 3 metroko tartea behar da; distantzia hori garapen handiko zuhaitzei dagokionez 6 m.-koa izango da.

Artículo 25.- Distancia mínima a edificios.

No se podrán plantar árboles a una distancia inferior a 3 m. de la parte más saliente de la fachada al eje del árbol, ampliándose esta distancia a 6 m. en caso de árboles de gran desarrollo.

26. Artikulua.- Espaloietan zuhaitzak landatzea.
Espaloi zonetan zuhaitzak landatzeko ondorengo baldintzak bete beharko dira:

Artículo 26.- Plantación de árboles en aceras.

La plantación de árboles en zonas de acera estará sujeta a las siguientes condiciones:

- a) Zuhaitzak landatzeko espaloiaeren gutxieneko zabalera 2,5 m izango da.
- a) La anchura mínima de las aceras para que se puedan plantar árboles será de 2,5 m.
- b) Zerbitzuak igarotzen diren espaloietan (saneamendua, ura, gasa, e.a.) sustrai garapen txikia duten zuhaitzak bakarrik landatuko dira. Zuhaitz hauen ardatza zerbitzu hodi hurbilenetik metro bat baino gehiagora egongo da.
- b) En las aceras por las que discurra algún servicio (saneamiento, agua, gas, etc.) se plantarán solo árboles con bajo desarrollo radicular. El eje de dichos árboles estará a más de 1 m. de la tubería de servicio más próxima.
- c) Ur asko behar duen zuhaitzik ez da landatuko ur edo saneamendu zerbitzurako sareak igarotzen diren lekuetan.
- c) No se podrán plantar árboles ávidos de agua en aquellos lugares por los que discurran redes de servicio de agua o saneamiento.
- d) Zuhaitzen landare-zuloen gutxieneko neurriak 1x1x1 m. izango dira. Landare-zuloaren hondoan ezingo da obrako hondakinik edo hormigoi kaparik utzi.
- d) Los alcorques de los árboles serán como mínimo de 1x1x1 metro. En el fondo del alcorque no se podrán dejar ni restos de obra, ni capas de hormigón.
- e) Haziera geldia duten zuhaitzak bakarrik landatu ahal izango dira.
- e) Solo se podrán plantar árboles de crecimiento lento.

27. Artikulua.- Zuhaitzen arteko tartea.

Artículo 27.- Distancias de unos árboles a otros.

1. Landatu beharreko eremuak, eta zehatzago, landatutako gune batetik besterako tartea, espezie horrek hazitakoan duen tamainaren eta zuhaitzi proiektuaren arabera izan beharko du.
1. El marco de plantación, la distancia de un punto de plantación a otro debe de estar en consonancia con el porte adulto de la especie y con el proyecto de arboleda.
2. Zuhaitzen lerrokadurak ondorengo baldintzetara loturik egongo dira:
 - a) Lerrokaduretara zuzenduriko zuhaitzek
 2. Las alineaciones de árboles estarán sujetas a las siguientes condiciones:
 - a) Los árboles destinados a formar parte de las alineaciones tendrán el tronco recto.



Andoingo Udala

- enborra zuzena izango dute.
- b) Lerrokaduren barnean zuhaitzen arteko distantziak ondorengoak izango dira:
- 4-6 m. tamaina txikiko espezieentzat eta tamaina luzea dutenentzat.
 - 6-8 m. espezie gehienentzat.
 - 8-12 m. tamaina handiko zuhaitzentzat.

28. Artikulua.- Hiri-zuhaitziak dauden lurzoruetan lurpeko zerbitzuak jartzea.

1. Lurpeko zerbitzuen instalazio-lanek errespetatu egin beharko dute zuhaitzaren babes-eremua, dagokion arau teknikoan zehaztua.
2. Kasu berezietan, Parke eta lorategietarako udal zerbitzu teknikoek babes-eremuaren tamaina handitu edo txikitu ahal izango dute.
3. Obra edo instalazio proiektuan zehaztu egin beharko dira sustraien garapenaren ondorioz lurpeko instalazioa kaltetzea saihesteko beharrezkoak diren materialak, babes-baliabideak eta estaltzeko baliabideak.

29. Artikulua.- Lurpeko zerbitzuak dauden lurzoruetan zuhaitziak ezartzea.

- 1.- Zuhaitziak ezartzeko lanek eta aurretik egiten den lurzoru-prestakuntzak lurpeko instalazioak kaltetu gabe mantenduko dituzte.
- 2.- Udalaren iritziz sustraiak asko garatu eta lurpeko instalazioa kaltetzeko arriskua baldin badago, beharrezkoak diren hesiak instalatuko dira hori gerta ez dadin.

30. Artikulua.- Lurzoruaren kalitatea. Egokitzapena, medeapena edo aldaketa.

Gomendio gisa, trinkoketa teknikoak eskatzen duen lurzorua behar denean (zolatatu aurretik, adibidez), nahasketa lodi bat prestatuko da, hain zuzen ere, oso legar lodiaren (diámetro = 60 milimetro) eta oso kalitate oneko landare-lurraren nahasketa, 3:1 proportzioan. Nahasketa horrek beharrezko trinkotze-maila lortzeko aukera ematen du, sustraien hazkundera galerazi gabe. Irtenbide horrek aurreikusitako lurzorbolumena %100ean handitzea eskatzen du. Gomendagarria da txorkodun zoladuretan (edo, hobeto, txorko jarraidun zoladuretan) zuhaitzen lerrokadura egiteko, zolatze-maila zehatz bat eskatzen dutenean.

31. Artikulua.- Landatzea.

- b) La distancia de los árboles dentro de la alineación será de:

- 4-6 m. para especies de poco porte y para árboles de porte alargado.
- 6-8 m. para la mayoría de las especies.
- 8-12 m. para árboles de gran porte.

Artículo 28.- Implantación de servicios subterráneos en terrenos dónde exista arbolado urbano.

1. Las obras de instalación de servicios subterráneos respetarán, sin invadir, el terreno de protección del árbol, especificado en la norma técnica correspondiente.
2. Los servicios técnicos municipales de Parques y jardines podrán, en casos excepcionales, aumentar o disminuir las medidas del terreno de protección.
3. El Proyecto de obra o instalación incluirá los materiales y medios de protección y sellado necesarios y suficientes para evitar que el desarrollo de raíces no deteriore la instalación subterránea.

Artículo 29.- Implantación de arbolado en terrenos donde existan servicios subterráneos.

1. Las obras de implantación de arbolado y previa preparación del terreno respetarán sin dañar, las instalaciones subterráneas existentes.
2. Si a juicio del Ayuntamiento es previsible una invasión de raíces que pudiera dañar la instalación subterránea, se preverá la instalación de las barreras necesarias y suficientes para que esto no se produzca.

Artículo 30.- Calidad del suelo. Acondicionamiento, enmienda o cambio.

Como recomendación, en el caso de que se precise un suelo que deba recibir una compactación técnica (previa, por ejemplo a una pavimentación), se preparará una mezcla de grava muy gruesa (diámetro =60 milímetros) y tierra vegetal de muy buena calidad en proporción de 3:1. Esta mezcla permite la compactación precisa sin impedir el desarrollo radicular. Esta solución exige aumentar los volúmenes previstos de suelo en un 100%. Es recomendable en la realización de alineaciones de arbolado en pavimentos con alcorques (o, mejor aún, alcorques corridos) que precisen una pavimentación estricta.

Artículo 31.- Plantación.



Andoingo Udala

1. Landarea sustrai garbian badator, sustraiaren arteko tartea kalitate hobereeneko lurraz bete beharko dira.
2. 2. Sustraiaren eta landare-zuloaren arteko tartea lur onaz bete beharko da.
3. Soberako lurra inguruan jarriko da, sustraiaren diametroa baino handixeagoa den txorko bat osatuz.
4. Landareari zurkaitza jarriko zaio, eta horretarako pinu tratatuko egurrezko zurkaitz borobila erabiliko da. Loturetarako materialak iraunkorra izan beharko du, hartara hiruzpalau urte iraun dezan, eta, gainera, material bigunekoa, zauriak saihesteko.
1. En el caso de que la planta venga a raíz desnuda, los huecos entre las raíces deberán rellenarse con tierra de la mejor calidad.
2. El hueco entre raíz y hoyo deberá rellenarse con buena tierra.
3. La tierra sobrante se colocará alrededor, formando un alcorque algo mayor que el diámetro de la raíz.
4. La planta deberá entutorarse, para lo que deberá utilizarse un tutor redondo de madera de pino tratada. El material de las ataduras deberá de ser durable, con el fin de que pueda permanecer tres o cuatro años, y de material blando para no causar heridas.

32. Artikulua.- Zuhaitzaren babes obraguneetan.
Zuhaitz-guneetan egin beharreko obretan, zuhaitzaren babes-eremu osoa 2 metroko altuerako hesiaz babestuko da.

Artículo 32.- Protección del árbol en zonas de obras.
Toda obra a realizar en espacios arbolados preverá y realizará la protección del arbolado existente, mediante un vallado de 2 metros de altura que abarque el terreno de protección del árbol.

VI. ATALA: Harriarteak

SECCIÓN 6ª. Rocallas

33. Artikulua.- Definizioa.
"Harriarte" deitzen zaio haitz rustikoak eta zuhaiska nahiz konifero nanozko barietateak, usain-gozoko zuhaiskak eta lore bizikorrek nahastuz lortzen den multzoari.

Artículo 33.- Definición.
Se entiende por "rocalla" la combinación de rocas rústicas con variedades enanas de arbustos y coníferas, arbustos aromáticos y flores vivaces.

34. Artikulua.- Harriarteak egiteko aukera.
Harriarteak Udalak egokitzen dituen guneetan egin ahal izango dira.

Artículo 34.- Posibilidad de realización.
Las rocallas se podrán realizar en aquellos lugares en los que el Ayuntamiento lo considere oportuno.

35. Artikulua.- Harriarteak egiteko baldintzak.
Harriarteak egiteko ondorengo baldintzak bete beharko dira:

Artículo 35.- Condiciones de realización.
La realización de rocallas estará sujeta a las siguientes condiciones:

- a) 20 m² -tik gorako azaleratan egingo dira.
- b) Barietate nanoko zuhaiska eta koniferoekin egingo dira; inoiz ez dira zuhaiska edo konifero txikiekin egingo.

- a) Se realizarán en superficies mayores de 20 m².
- b) Se realizarán con arbustos y coníferas de variedades enanas; en ningún caso arbustos o coníferas pequeñas.

V. KAPITULUA: Lorategi altuak eta etxeei loturiko lorategiak.

CAPITULO V. Jardines elevados y jardines adosados a las casas.

36. Artikulua.- Baimengarriak
Lorategi altuak edo eraikinei loturikoak kasu berezi jakinetan bakarrik egin ahal izango dira.

Artículo 36.- Supuestos.
Únicamente en determinados casos excepcionales se podrán realizar los jardines elevados o adosados a los edificios.

37. Artikulua.- Lorategi altuen baldintzak.

Artículo 37.- Condiciones de los jardines elevados.



Andoaino Udala

1. Baimenduko diren lorategi altuak ondorengo baldintzetara loturik egongo dira:
 - a) Landare-lur geruzaren gutxieneko lodiera 80 zm. izango da.
 - b) Drenajerako 30 zm. balasto eta irteera natural bat izan beharko ditu.
 - c) Landatuko diren zuhaitz eta zuhaiskak lur gutxitan irauten dutenak eta sustrai finak dituzten espeziekoak izan beharko dute.
 - d) Ureztaketa sistema automatikoz hornituak egon beharko dute.
2. Lorategi altuen artean bada mota bat hutsuneko alderdi baten gainean egindakoa dena. Horiek 1. puntuan azaldutako baldintzak betetzeaz gain, ehun asfaltiko baten eta hormigoi kapa baten bidez inpermeabilizatuta egon behar dute.

38. Artikulua.- Atxikitako lorategien baldintzak.

1. Eraikinei loturiko lorategiak baimentzeko, lorategiek ondorengo baldintzak bete beharko dituzte:
2. Ehun asfaltiko baten bidez nahiz sakonean 20 zm. eta zabalean eraikinaren teilatagaren edo kanporago dagoen zatiaren neurri bera duen hormigoi kapa baten bidez inpermeabilizatuko dira eraikinak.

1. Los jardines elevados que se autoricen estarán sujetos a las siguientes condiciones:
 - a) El espesor mínimo de tierra vegetal será de 80 cm.
 - b) Se deberá colocar 30 cm. de balasto para drenaje, con una salida natural.
 - c) Los árboles y arbustos que se planten serán de especies que resistan en poca tierra y además especies de raíz fina.
 - d) deberán estar provistos de sistemas de riego automático.
2. Dentro de los jardines elevados existe la especialidad de los jardines elevados sobre zona hueca, que además de cumplir con las condiciones establecidas en el punto 1, deberán estar impermeabilizados con una tela asfáltica y con una capa de hormigón.

Artículo 38.- Condiciones de los jardines adosados.

1. Los jardines adosados a los edificios que se autoricen estarán sujetos a las siguientes condiciones:
2. Los edificios se impermeabilizarán con tela asfáltica y con una capa de hormigón, de 20 cm. de profundidad y una anchura igual a la del alero o la parte más exterior del edificio.

III. TITULUA

Irizpide hauek indarrean sartu aurretiko lorategiak

39. Artikulua.- Irizpideen aplikagarritasuna.

Aurreko xedapenetan finkaturikoa irizpide hauek onetsi aurretiko lorategiei zuzenean aplikagarri izango zaie, onespena burutu ondoren azalera horietan burutzeko den edozein jardueraren exekuzio unetik aurrera.

40. Artikulua.- 50 m²-tik beherako azalera.

Irizpide hauek onesten diren unean 50 m²-tik beherako azalera duten lorategiak mantenimendurik gabeko lorategiak izango dira; zirkunstantzia bereziak direla-eta Udalak beste konponbiderik erabakitzen duenean izan ezik.

41. Artikulua.- Mantenimendurik gabeko

TÍTULO III

Superficies ajardinadas existentes con anterioridad a la entrada en vigor de los presentes criterios

Artículo 39.- Aplicabilidad de los criterios.

Lo establecido en las disposiciones precedentes será directamente aplicable a aquellas superficies ajardinadas existentes a la aprobación de los presentes Criterios; a partir del momento, en el que tras llevarse a cabo la aprobación, se vaya a ejecutar cualquier actuación sobre las citadas superficies.

Artículo 40.- Superficies inferiores a 50 m².

Aquellos jardines existentes en el momento de la aprobación de los presentes Criterios, con una Superficie inferior a 50 m², serán superficies ajardinadas sin mantenimiento; con excepción de aquellos casos en los que el Ayuntamiento, ante las especiales circunstancias existentes acuerde otra solución.

Artículo 41.- Actuaciones en los jardines sin



Andoingo Udala

lorategietako jarduerak.

Mantenimendurik gabeko lorategietan Ordenantza honetako 10. artikuluan aurreikusitako konponbideetarikoren bat burutuko da.

mantenimientu.

En los jardines sin mantenimiento se llevará a cabo alguna de las soluciones previstas en el artículo 10 de la presente ordenanza.

IV. TITULUA

Zuhaitzen inausketa

42. Artikulua.- Inausketaren helburuak.

1. Oro har, zuhaitzen inausketaren helburua zuhaitzen garapen egokia lortu eta mantentzea izango da, eta, era berean, zuhaitzaren osasuna eta egitura hobetzea.
2. Aurreko zenbakian zehaztutako xedeaz gain, inausketaren helburuak hauek izan daitezke:
 - Zuhaitza tokiaren erabileren beharretara egokitzea.
 - Zuhaitz-adarrak erori eta pertsona eta/edo ondasunetan kalteak eragin daitezen saihestea.
 - Adarrek eraikinak eta azpiegiturak ikutzea eta ondorioz horiek edo zuhaitza bera kaltetzea eragozte.
 - Adarrek oinezkoen eta ibilgailuen joan-etorrian edo seinalaztapen bertikalean eragin dezaten saihestea.
 - Erortzeko edo hausteko arriskua duten zuhaitzen pisua arintzea.
 - Zuhaitzak modu egokian eratztea, gaizki eratuta daudenak berreratzea edo zuhaitzaren adaburua berriz orekatzea.
 - Zuhaitza eta zuhaitzaren ingurua edertzea.
 - Itzaleko zuhaitzen adaburua ahalik eta gehien gara dadin lortzea.
 - Izurriak edo gaixotasunak zabal daitezen saihestea.
3. Zehaztutako helburuetatik gutxienez bat ez betetzekotan, ezin izango da zuhaitz bat inausi.

43. Artikulua.- Inausketaren ezaugarriak.

- 1.- Inausketak zuhaitzaren biologia ahalik eta gehien errespetatu behar du, eta inausketa-motak zuhaitzaren eraketa eta egituraren araberakoa izan behar du, beti ere, dagoen tokia kontuan hartuta.
- 2.- Inausketa lanak inausle kualifikatuek egin

TÍTULO IV

Poda de árboles

Artículo 42.- Objetivos de la poda.

1. Con carácter general el objetivo de la poda de los árboles será el de conseguir y mantener un desarrollo adecuado de los árboles, manteniendo y mejorando su salud y estructura.
2. Además del objetivo señalado en el número anterior, la poda podrá tener como objetivos los siguientes:
 - Adecuar el árbol a las necesidades de uso del espacio donde se desarrolla.
 - Evitar el desprendimiento de ramas que podrían causar daños a las personas y/o bienes.
 - Evitar el rozamiento de ramas que podrían causar daños o inconvenientes a edificios e infraestructuras o al árbol mismo.
 - Evitar que el ramaje afecte al paso de peatones, tránsito de vehículos o a la señalización vertical.
 - Descargar de peso aquellos árboles con riesgo de caída o rotura.
 - Formar correctamente los árboles, reformar aquéllos que están mal formados o reequilibrar la copa de un árbol.
 - Proporcionar una mayor belleza al árbol y su entorno.
 - Conseguir el máximo desarrollo de las copas de los árboles de sombra.
 - Evitar que las plagas o enfermedades se extiendan.
3. No se podrá proceder a la poda de un árbol si no concurre al menos uno de los objetivos señalados.

Artículo 43.- Características de la poda.

1. La poda deberá respetar al máximo la biología del árbol y el tipo de poda se deberá adaptar a su forma y estructura características, teniendo en cuenta el espacio de que dispone.
2. Los trabajos de poda deberán ser realizados por



Andoingo Udala

beharko dituzte; horiek espezie ezberdinen beharrak eta biologia ezagutuko dute, eta, halaber, baita lanetan aplikatu beharreko segurtasun-arauak ere.

- 3.- Ebakidurek garbiak izan behar dute, eta ez dute urradurarik sortarazi behar. Arau orokortzat joko da diametro txikieneko ebakidurak ixteko errazagoak izaten direla eta, ondorioz, zuhaitzari kalte txikiago eragiten diotela.

44. Artikulua.- Inausketa-motak.

- 1.- Zuhaitz gazteak egoki eratzeko beharrezkoak diren inausketak egin beharko dira, batez ere zurtoina eratzeko inausketak, egiturenak eta enberraren behealdeko adarren kimaketa.
- 2.- Hazitako zuhaitzetan egin ahal izango diren inausketa-motak honakoak izango dira: garbiketakoa, saneamendu-inausketa, segurtasune-koa, bakanketa-inausketa edo zuhaitza berreratzekoa.

45. Artikulua.- Inausketen zehaztapenak.

1. Zuhaitz bati ken dakioken ehun biziaren kopurua espeziearen arabera izango da; hala ere, ez da komeni hostoen %25a baino gehiago kentzea.
2. Debekatuta dago zuhaitzen adaburua lepatu edo moztea, ez bada, behintzat, zuhaitza botatzerakoan egiten.

46. Artikulua.- Kimatzeko garaia.

1. Adar hilak, ahulak edo izurri nahiz gaixotasunek jotakoak, urteko edozein sasoitan kima daitezke.
2. Adar osasuntsuen inausketa ariketa fisiologiko gutxiko garaietan egingo da, eta saihestu egingo dira kimuak ateratzeko garaia eta hosto-ihartaldikoa.

podadores cualificados que deben de conocer las necesidades y la biología de las distintas especies, así como las normas de seguridad a aplicar en los trabajos.

3. Los cortes deberán ser siempre limpios y no deberán provocar desgarros. Como regla general se considerará que los cortes de menor diámetro son más fáciles de cerrar y que, por lo tanto, causan menos daño al árbol.

Artículo 44.- Tipos de poda.

1. Los árboles jóvenes deberán ser objeto de las podas necesarias para su adecuada formación, en especial de podas para la formación del tallo, de la estructura y refaldado.
2. Los ejemplares adultos podrán ser objeto de podas de limpieza o saneamiento, de seguridad, de aclareo o de reformación.

Artículo 45.- Severidad de la poda.

- 1.- El total del tejido vivo que puede ser eliminado de un árbol dependerá de la especie de que se trate, sin que sea aconsejable superar el 25% de follaje eliminado.
- 2.- Se prohíbe el desmochado y el descabezado de los árboles, salvo que se realice con carácter previo a la tala del árbol.

Artículo 46.- Época de la poda.

1. La poda de ramas muertas, débiles o afectadas por plagas o enfermedades puede llevarse a cabo en cualquier época del año.
2. La poda de ramas sanas se llevará a cabo en las épocas de poca actividad fisiológica, evitando los períodos críticos de la brotación y senescencia foliares.

Ordezko Xedapena

Testu honetan aurreikusten ez den guztiari dagokionez aplikazio orokorreko hirigintza erregulazioak xedatutakoari jarraituko zaio.

Disposición Supletoria

Para todo lo no previsto en este texto se estará a lo dispuesto en la regulación urbanística de aplicación general.



Andoaingo Udala

ERANSKINA

Lur emankorraren ezaugarriak

- Buztina, 100eko 20a baino gutxiago.
- Area, gutxi gora-behera 100eko 50a (edo gehiago soropiletan).
- Limoa, gutxi gora-behera 100eko 30a (edo gutxiago soropiletan).
- * Granulometria: soropil eta lorentzat, zm. 1 baino handiagoa den osagairik ez, eta 2 eta 10 mm. bitarteko osagaiak, 100eko 20tik 25era. Zuhaitz eta zuhaiska plantazioentzat, 5 zm. baino handiagoa den elementurik ez, eta 1 eta 5 zm. bitarteko elementuak, 100eko 3a baino gutxiago.

ANEXO

Características de la tierra fértil

- * Menos del 20 por 100 de arcilla
- * Aproximadamente un 50 por 100 de arena (o más en céspedes)
- * Aproximadamente un 30 por 100 de limo (o menos en céspedes)
- * Granulometría: Para céspedes y flores, ningún elemento mayor de 1 cm. y 20 a 25 por 100 de elementos entre 2 y 10 mm. Para plantaciones de árboles y arbustos ningún elemento mayor de 5 cm. y menos del 3 por 100 entre 1 y 5 cm.